

زبان عربی ۲

- ۱- گزینه «۴» - جادلیم: ستیز کن، مجادله کن (رد گزینه‌های «۲» و «۳») / أحسن: نیکوتر (رد گزینه‌های «۲» و «۳») / ربک: پروردگارت (رد سایر گزینه‌ها) / أعلم: داناتر (رد گزینه‌های «۲» و «۳») / ضلّ: گم شد (رد سایر گزینه‌ها) (سلیمانی) (درس اول - ترجمه)
- ۲- گزینه «۳» - من: هرکس (رد گزینه‌های «۱» و «۴») (دقت کنید که ادات شرط «من» به صورت «هرکس» ترجمه می‌شود.) / غلبت: غلبه کرد، چیره شد (رد گزینه‌های «۱» و «۴») / شرّ من البهائم: بدتر از چهارپایان (رد سایر گزینه‌ها) / ترتیب جمله در گزینه «۲» رعایت نشده است. (سلیمانی) (درس اول - ترجمه)
- ۳- گزینه «۴» - أعدائی: دشمنانم (رد گزینه‌های «۲» و «۳») / یهجرونی: مرا ترک کنند (رد گزینه‌های «۱» و «۳») / سیذوقون: خواهند چشید (رد گزینه‌های «۲» و «۳») (سلیمانی) (درس دوم - ترجمه)
- ۴- گزینه «۳» - عدی: دارم (رد گزینه «۲») / الحدادُ الحداقُ: آهنگر ماهر (رد گزینه «۱») / دگانه: مغازه‌اش (رد گزینه‌های «۱» و «۴») / الصّباح: صبح (رد گزینه «۱») («زود» اضافه ترجمه شده است) / العشیة: آغاز شب (رد سایر گزینه‌ها) (سلیمانی) (دروس اول و دوم - ترجمه)
- ۵- گزینه «۲» - قد استفاد: استفاده کرده‌اند (رد سایر گزینه‌ها) (به صیغه افعال هنگام ترجمه خوب دقت کنید.) / الشعراء الإیرانیون: شاعران ایرانی (رد گزینه‌های «۱» و «۳») / أنشدوا: سرودند (رد گزینه‌های «۱» و «۴») / بعضهم: بعضی از آن‌ها (رد سایر گزینه‌ها) (سلیمانی) (درس دوم - ترجمه)
- ۶- گزینه «۱» - ترجمه درست گزینه «۱»: «راه حلی را که دوستم پیشنهاد کرد، آزمودم!» (سلیمانی) (دروس اول و دوم - ترجمه)
- ۷- گزینه «۳» - «یُنْتَجِجُ» به معنای «تولید می‌کند» است.
- ترجمه گزینه «۳»: کارگران در این کارخانه کالاهای جدید تولید می‌کنند! (سلیمانی) (درس دوم - مفردات)
- ۸- گزینه «۴» - ترجمه عبارت: «چه بسا سکوتی که از کلام رساتر باشد!» این مفهوم تنها با مفهوم گزینه «۴» هم‌خوانی دارد و هر دو به برتری سکوت بر کلام اشاره دارند. (سلیمانی) (درس اول - مفهوم)
- ۹- گزینه «۱» - ترجمه گزینه‌ها:
- گزینه «۱»: پرندگان در لانه‌ها گاهی در شاخه‌های درختان زندگی می‌کنند!
- گزینه «۲»: پیراهن زنانه از لباس‌های مردانه است!
- گزینه «۳»: شعرهای ملمع اشعار عربی هستند که در آمیخته با فارسی هستند!
- گزینه «۴»: طلا از نقره ارزان‌تر است! (سلیمانی) (دروس اول و دوم - مفهوم)
- ۱۰- گزینه «۲» - ترجمه گزینه‌ها:
- گزینه «۱»: این پیراهن‌های زنانه چند تومان است؟ ← هفتاد و شش هزار تومان!
- گزینه «۲»: شلوارهایی بهتر از این می‌خواهم! ← فقط سرخ و زرد داریم!
- گزینه «۳»: قیمت‌ها گران هستند! ← قیمت براساس اجناس فرق می‌کند!
- گزینه «۴»: مبلغ چقدر شد؟ ← بعد از تخفیف دویست و سی هزار به من بدهید! (سلیمانی) (درس اول - مکالمه)
- ترجمه متن:
- «هریک از ما لطف پدر و مادر را فراموش نمی‌کند، پس آموزش ما و آسایش ما و مراعات ما همگی خدمات و فداکاری‌هایی هستند که پدر و مادر برای خوشبختی فرزندان خود، آن‌ها را ارائه می‌دهند و به همین خاطر قرآن کریم ما را به نیکی به پدر و مادر و اطاعت از آن دو سفارش کرده است. پس صدامان را بر آن دو بلند نمی‌کنیم و از دهانمان سخنی بیرون نمی‌آید که بر بی‌ادبی دلالت کند، بلکه برای آن دو فروتنی می‌کنیم و در کسب خشنودی پدر و مادر و فرزندان دوست‌داشتنی همان کسانی هستند که پندهای والدین را می‌گیرند و از دستورات آن‌ها اطاعت می‌کنند تا با موفقیت به رستگاری برسند می‌کوشیم.»
- ۱۱- گزینه «۲» - ترجمه عبارت سؤال: چرا والدین برای فرزندان خدمات و فداکاری‌ها را ارائه می‌دهند؟ ترجمه گزینه‌ها:
- گزینه «۱»: برای ترس از آن دو!
- گزینه «۲»: برای رستگاری با موفقیت!
- گزینه «۳»: برای آسایش آن‌ها!
- گزینه «۴»: برای اطاعت و کسب رضایت آن دو! (سلیمانی) (درک مطلب)
- ۱۲- گزینه «۲» - ترجمه گزینه‌ها:
- گزینه «۱»: به اقامه (نماز) و روزه!
- گزینه «۲»: به نیکی و اطاعت!
- گزینه «۳»: به موفقیت در زندگی!
- گزینه «۴»: به نماز و زکات! (سلیمانی) (درک مطلب)
- ۱۳- گزینه «۴» - ترجمه گزینه‌ها:
- گزینه «۱»: پند والدین را می‌گیرد!
- گزینه «۲»: صدایش را بر آن دو بالا نمی‌برد!
- گزینه «۳»: از دستورات والدینش اطاعت می‌کند!
- گزینه «۴»: مقابل والدینش صحبت نمی‌کند! (سلیمانی) (درک مطلب)
- ۱۴- گزینه «۱» - (سلیمانی) (درک مطلب)

۱۵- گزینه «۳» - (سلیمانی) (درک مطلب)

۱۶- گزینه «۴» - به غیر از «مُسْتَمِعَة»، سایر کلمات گزینه «۴»، مصدر باب مفاعلة هستند. (سلیمانی) (درس دوم - قواعد)

۱۷- گزینه «۳» - در سایر گزینه‌ها، به ترتیب، «خیر»، «أَبْقَى» و «اکثر» اسامی تفضیل هستند. «الخیر» در گزینه «۳»، به معنای «خوبی» است و اسم تفضیل نیست. (سلیمانی) (درس اول - قواعد)

۱۸- گزینه «۳» - در گزینه «۱»، «مَتَّبِع» خبر و مرفوع و در گزینه‌های «۲» و «۴»، «مَتَّجِر» و «مَحْضَر» مجرور به حرف جر هستند. (سلیمانی) (درس اول - قواعد)

۱۹- گزینه «۱» - اسم مفعولی که از افعال مجرد ثلاثی گرفته شود، بر وزن «مفعول» است. در گزینه «۲»، «الْحَادِقِينَ» اسم فاعل، در گزینه «۳»، «الْمُعَيَّنَة» اسم مفعولی است که از فعل مزید ثلاثی گرفته شده و در گزینه «۴»، «الْمُرْسَلِينَ» اسم مفعول از فعل مزید ثلاثی و «مُبَشِّرِينَ» و «مُنْذِرِينَ» اسامی فاعل هستند. (سلیمانی) (درس دوم - قواعد)

۲۰- گزینه «۴» - بررسی گزینه‌ها:

گزینه «۱»: الناقص، كاملاً: اسم فاعل

گزینه «۲»: حکام (برای تشخیص اینکه کلمه‌ای اسم فاعل است یا مفعول به مفرد آن‌ها نگاه کنید. مفرد «حکام»، «حاکم» است؛ پس اسم فاعل است، «الصالحين» و «العادلين» اسم فاعل و «محبوبون» اسم مفعول.

گزینه «۳»: «المؤمنون»، «کفار» و «منافق»: اسم فاعل

گزینه «۴»: «المذنب»: اسم فاعل / «ستار»: اسم مبالغه (سلیمانی) (درس دوم - قواعد)